



Canon



REMOTE-KAMERA
CR-N300

Installationshandbuch Wichtige Informationen

© CANON INC. 2022

Printed in Japan

Dieses „**Installationshandbuch/Wichtige Informationen**“ umfasst die Seiten [1/2] und [2/2].

Beachten und lesen Sie vor allem den Abschnitt „Sicherheitshinweise“. Es wird empfohlen, dieses „**Installationshandbuch/Wichtige Informationen**“ zur zukünftigen Verwendung griffbereit aufzubewahren. Diese Kamera ist nur zur Verwendung im Innenbereich vorgesehen.

- Zu den in diesem Dokument beschriebenen Kameras gehören möglicherweise Modelle, die in Ihrem Land und/oder Ihrer Region nicht erhältlich sind.
- HDMI ist eine Marke oder eingetragene Marke von HDMI Licensing Administrator, Inc., in den USA und anderen Ländern.
- Alle anderen in diesem Dokument erwähnten Firmen- oder Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Eigentümer.
- Wir behalten uns Änderungen am Inhalt dieses Dokuments ohne vorherige Ankündigung vor.

Jeweils aktuelle Benutzeranleitungen und Software für dieses Produkt finden Sie auf der folgenden Website. In den Benutzeranleitungen werden die Kameraeinstellungen und ihre Nutzung erläutert. Lesen Sie diese bitte vor Verwendung der Kamera sorgfältig durch.

global.canon/ncsp

Liste herunterladbarer Dateien

| Benutzeranleitungen | Software |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> Einstellungshandbuch Benutzeranleitung für Remote Camera Control Application | <ul style="list-style-type: none"> Camera Search Tool Remote Camera Control Application |
| | Firmware |
| | (wird nur im Rahmen von Updates zur Verfügung gestellt) |

Überprüfen des Lieferinhalts

| |
|---|
| Kamera |
| Deckenplatte |
| Sicherungsseil zwischen Kamera und Halterung, 10 cm |
| M3-Schraube x 4L (2) (für Sicherungsseil zwischen Kamera und Halterung sowie Kameramontage) |
| Sicherungsseil, 3 m |
| Drahtstopper (für Sicherungsseil) |
| M3-Schraube x 6L (4) (für Drahtstopper) |
| Kompakt-Netzgerät |
| Netz kabel |
| IR-Fernbedienung |
| AAA-Batterie (2) (für IR-Fernbedienung) |
| Gedruckte Materialien |

In diesem Handbuch verwendete Symbole

In diesem "Installationshandbuch/Wichtige Informationen" [2/2] mit diesem Symbol gekennzeichnete Teile sind nicht im Lieferumfang der Kamera enthalten. Sie müssen separat erworben werden.

M: Außendurchmesser der Schraubenwelle (mm)
L: Länge (mm)

Sicherheitshinweise

Achtung Die Nichtbeachtung der Hinweise kann zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.

Die Kamera nicht an folgenden Standorten installieren:

- Standorte, die direkter Sonneneinstrahlung, Wärmequellen oder hohen Temperaturen ausgesetzt sind.
- Standorte in der Nähe von offenem Feuer oder brennbaren Flüssigkeiten (Alkohol, Lösungsmittel, Treibstoff usw.).
- Feuchte oder staubige Standorte.
- Standorte, die Ruß oder Dampf ausgesetzt sind.
- Schwer zugängliche oder enge Räume.

Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.

Hinweise zur erhöhten Installation

- Bei Fragen zur Installation oder Wartung der Kamera wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.
- Die Kamera so montieren, dass ausreichende Haltekraft gemäß dem Montageort (Wand, Decke) gewährleistet ist. Außerdem ist auf ausreichende Tragkraft des Montageorts für das Gesamtgewicht (mit Befestigungsteilen) zu achten. Bei Bedarf ist der Montageort entsprechend zu verstärken.
- Geeignete Befestigungsschrauben für den Montageort und dessen Oberflächenbeschaffenheit bereitlegen.
- Die Halterungen und Schrauben in regelmäßigen Abständen auf Rost und ggf. lockere Teile überprüfen.
- Die Kamera nicht an bzw. auf instabilen Oberflächen oder an Standorten installieren, wo die Kamera starken Erschütterungen, Salz oder korrosiven Gasen ausgesetzt ist.
- Bei der Montage unbedingt das Sicherungsseil verwenden.
- Die Kamera mit der beigelegten Deckenplatte montieren. Die Kamera darf nicht ausschließlich mit den Stativschrauben montiert werden.

Anderenfalls kann die Kamera evtl. herunterfallen oder andere Unfälle wären die Folge.

Allgemeine Hinweise zur Kamera

- Bei anzunehmendem Defekt (Rauch, ungewöhnliche Geräusche, Hitzeentwicklung, Geruchsbildung, Schäden oder Risse am Außengehäuse) die Kamera sofort ausschalten und das Netzkabel (bzw. das LAN-Kabel der PoE+-Stromversorgung) trennen. Wenden Sie sich in solchen Fällen an Ihren Fachhändler. Das Kompakt-Netzgerät in der Nähe der Steckdose platzieren. Keine Gegenstände um den Stecker herum platzieren, damit die Stromversorgung im Notfall sofort abgeschaltet werden kann.
- Die Kamera und die Verbindungskabel bei Gewitter nicht berühren.
- Zerlegen oder verändern Sie die Kamera nicht.
- Die Kabel nicht beschädigen, in die Länge ziehen, knicken, mit schweren Gegenständen belasten o. Ä.
- Die Kamera sollte nicht mit Spritzwasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommen.
- Die Kamera, das Kompakt-Netzgerät sowie die Kabelanschlüsse, Stecker und Steckdosen nicht mit feuchten Händen berühren.
- Kein Wasser, kein Metall und keine anderen Fremdkörper in die Kamera gelangen lassen.
- Keine brennbaren Sprühmittel in der Nähe der Kamera verwenden.
- Bei Nichtbenutzung der Kamera für einen längeren Zeitraum das Kompakt-Netzgerät (bzw. das LAN-Kabel der PoE+-Stromversorgung) von der Kamera trennen.
- Zum Reinigen der Kamera keine brennbaren Flüssigkeiten und Lösungsmittel wie Alkohol, Verdünner oder Benzin verwenden.
- Die Luftauslassöffnungen nicht verdecken.

Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.

Hinweise zur externen Stromversorgung

- Bei Netzstromversorgung ausschließlich das beigelegte Kompakt-Netzgerät verwenden.
- Das beigelegte Kompakt-Netzgerät und das Netzkabel sind ausschließlich für dieses Produkt vorgesehen. Sie dürfen nicht mit anderen Geräten verwendet werden.
- Das Netzkabel (bzw. das LAN-Kabel der PoE+-Stromversorgung) nicht mit schweren Gegenständen belasten, in die Länge ziehen, knicken, beschädigen o. Ä.
- Den Stecker und die Anschlüsse nicht mit Metallstiften, Metallpolen oder anderen Metallteilen in Kontakt bringen.
- Staub vom Stecker abwischen. Bei Steckdosen in staubiger Umgebung geeignete Maßnahmen zur Verhinderung einer Kriechwegbildung treffen.
- Den Stecker (bzw. das LAN-Kabel der PoE+-Stromversorgung) fest einstecken. Nicht verwenden, wenn kein fester Sitz gewährleistet ist.
- Keine beschädigten Netzkabel oder Steckdosen verwenden. Die Nennleistung des Anschlusses nicht überschreiten (z. B. keine Mehrfachsteckdosen an eine Wandsteckdose anschließen).

Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.

Hinweise zu Batterien

- Batterien nicht ins Feuer werfen, nicht erwärmen, nicht kurzschließen und nicht zerlegen.
- Die beigelegten Batterien nicht wiederaufladen.
- Ausschließlich die angegebenen Batterien verwenden.

Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.

Das Produkt nicht an folgenden Standorten nutzen:

- Standorte, an denen eine Nutzung untersagt ist, z. B. in Krankenhäusern und Flugzeugen.
- Standorte innerhalb der Reichweite von Babys und Kleinkindern.

Die Nutzung an diesen Standorten kann Fehlfunktionen anderer Geräte infolge der Funkwellen hervorrufen und damit Unfälle verursachen bzw. Stromschläge und Verletzungen hervorrufen.

Vorsicht Die Nichtbeachtung der Hinweise kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen.

Hinweise zur Installation

- Die Installation ist sicher und sorgfältig gemäß den relevanten technischen Vorschriften für die Elektroinstallation auszuführen.

Bei Nichtbeachtung besteht Unfallgefahr.

Hinweise zur Installation

- Achten Sie darauf, keine Leitungen oder Rohre zu beschädigen.

Bei Nichtbeachtung können Sachschäden auftreten.

Allgemeine Hinweise zur Kamera

- Die Kanten von Metallteilen nicht mit bloßen Händen berühren.
- Achten Sie darauf, dass Sie sich bei der Installation nicht die Finger einklemmen.

Bei Nichtbeachtung besteht Verletzungsgefahr.

Hinweise zu Batterien

- Erschöpfte Batterien austauschen. Bei Nichtbenutzung des Produkts für einen längeren Zeitraum die Batterien entnehmen.
- Stets beide Batterien gleichzeitig austauschen. Stets Batterien desselben Typs einlegen.
- Die Batterie richtig herum einlegen (Plus- [+] und Minuspol [-] beachten).
- Eventuell austretende Batterieflüssigkeit sofort gründlich mit Wasser von der Haut abspülen.

Bei Nichtbeachtung besteht Verletzungsgefahr, und es können Fehlfunktionen auftreten.

Wichtig

- Die Kamera nicht an Standorten installieren, an denen Strahlung (Strahlentherapie), Röntgenstrahlung, starke Funkwellen oder starke Magnetfelder erzeugt werden. Dies kann zu Video- und Audiostörungen, Rauschen oder Fehlfunktionen führen.
- Wir empfehlen die Installation eines Blitzableiters (eines Überspannungsschutzgeräts) als Vorsichtsmaßnahme gegen Ausfälle aufgrund von Blitzschlägen.
- Ergreifen Sie vor der Ausführung jeglicher Installationsschritte Maßnahmen zur Beseitigung von statischer Elektrizität.
- Schließen Sie das PoE-Kabel nicht an den RS-422-Anschluss an.
- Das Kompakt-Netzgerät nicht an einen Spannungswandler anschließen.
- Falls Kondensation auftritt, warten Sie mit dem Einschalten, bis die Kondensation sich verflüchtigt hat.
- Das Gerät beim Tragen nicht am Kamerakopf anfassen.
- Die Objektiveneinheit der Kamera nicht mit der Hand drehen.
- Nach dem Abschalten sollten Sie mindestens fünf Sekunden mit dem erneuten Einschalten warten.
- Die Kamera nicht auf starke Lichtquellen (z. B. auf die Sonne bei wolkenlosem Himmel oder auf starke Kunstlichtquellen) richten. Dadurch können innere Komponenten wie der Bildsensor beschädigt werden.
- Die Kamera beim Tragen nicht auf dem Stativ belassen.

Sicherheitshinweise zu Verwendung und Betrieb (Haftungsausschluss)

Einhaltung geltender Gesetze/von Rechten an geistigem Eigentum: Beachten Sie, dass die Verwendung dieses Produkts bestimmten Gesetzen, Regeln und Vorschriften unterliegen kann, insbesondere Gesetzen des Datenschutzes, Persönlichkeitsrecht, Abhörgeetzen sowie Gesetzen zum Schutz geistigen Eigentums. Vergewissern Sie sich, dass Ihre Verwendung dieses Produkts und/oder die daraus entstandenen Aufnahmen oder das Filmmaterial mit den geltenden Gesetzen, Regeln und Vorschriften übereinstimmen.
Canon Inc. und seine verbundenen Unternehmen übernehmen keinerlei Haftung in Bezug auf Ansprüche Dritter, die sich daraus ergeben, dass Ihre Verwendung dieses Produkts nicht mit den geltenden Gesetzen, Regeln und Vorschriften übereinstimmt sowie in Bezug auf alle daraus resultierenden Ansprüche, die von Dritten gegen Sie wegen der Nichteinhaltung solcher Gesetze erhoben werden, oder die anderweitig das geistige Eigentum, die Persönlichkeitsrechte, Datenschutzrechte oder Eigentumsrechte Dritter als Folge Ihrer Verwendung des Produkts verletzen. Weiterhin sind wir Ihnen gegenüber nicht verantwortlich für jegliche Haftung, die sich aus der Verwendung und/oder Installation dieses Produkts und/oder dem Verlust von Aufnahmen oder Filmmaterial ergibt.
Beschränkte Garantie: Weitere Informationen über die beschränkte Garantie, die auf Ihr Produkt Anwendung findet, finden Sie in den mitgelieferten Unterlagen.
Installation: Dieses Produkt sollte NICHT im Freien installiert werden. Sie sind allein für die ordnungsgemäße Installation dieses Produkts verantwortlich. **Soweit gesetzlich zulässig, übernehmen Canon Inc. und seine verbundenen Unternehmen keinerlei Haftung für Schäden oder Verbindlichkeiten im Zusammenhang mit der unsachgemäßen Verwendung oder Installation dieses Produkts oder für Personenschäden, die Sie oder Dritte infolge einer solchen unsachgemäßen**

Verwendung oder Installation dieses Produkts erlitten haben, unabhängig davon, ob die Installation dieses Produkts von Ihnen oder einem Dritten vorgenommen wurde.

Datenschutz:

- Installieren Sie dieses Produkt nicht in Bereichen, in denen Personen einen angemessenen Datenschutz erwarten, insbesondere nicht in Schlafzimmern, Umkleidekabinen, Umkleideräumen und Toilettenanlagen.
- Einige Gerichtsbarkeiten fordern eine Beschilderung, die auf das Vorhandensein von Kameraausrüstung hinweist; informieren Sie sich über die in Ihrem Land geltenden Gesetze.
- Das Anfertigen von Tonaufnahmen ist streng reglementiert und kann je nach Land stark variieren; prüfen Sie die Gesetze in Ihrer Gerichtsbarkeit, bevor Sie Tonaufnahmen machen.

WEITERE WICHTIGE INFORMATIONEN: Informieren Sie sich vor der Verwendung dieses Produkts in unserer Einstellungshandbuch, die Sie auch unter global.canon/ncsp finden, über weitere wichtige Informationen zur Verwendung dieses Produkts.

Informationen zur Lampe

| POWER-Lampe | STATUS-Lampe | Status |
|------------------------|------------------|---|
| Grün, BLINKT | AUS | Stromversorgung wird eingeschaltet |
| Grün, LEUCHTET | AUS | POWER EIN |
| Grün, BLINKT (zweimal) | AUS | Von der IR-Fernbedienung empfangenes Signal |
| Orange, LEUCHTET | Orange, LEUCHTET | Energiesparmodus |
| Grün, BLINKT | AUS | Wechsel aus oder vom Energiesparmodus |
| AUS | Orange, LEUCHTET | Unzureichende Leistung |
| AUS | Orange, BLINKT | Fehler bei Schwenk-/Neigeposition, Firmware wird aktualisiert |
| Grün, BLINKT | Orange, BLINKT | Gerätefehler |

| Kamerakontrolllampe | Status |
|---------------------|----------------------------|
| Rot, LEUCHTET | Streaming |
| Grün, LEUCHTET | Streaming wird vorbereitet |

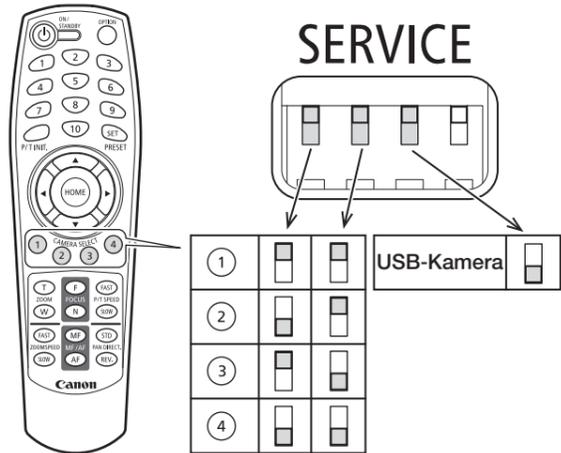
Vor Verwendung der Kamera

Anfangseinstellungen

Vor Verwendung in jedem Fall die Anfangseinstellungen vornehmen. Wenn die Anfangseinstellungen nicht vorgenommen werden, sind HDMI/SDI-Ausgabe und IP-Streaming nicht möglich. Bei der Verwendung als USB-Kamera sollte der SERVICE-Schalter ebenfalls nach den Anfangseinstellungen geändert werden.

Einstellungen des SERVICE-Schalters

Stellen Sie die Nummer der Kamera, die mit der IR-Fernbedienung bedient werden soll, mithilfe der beiden linken Schalter ein. Bei der Verwendung als USB-Kamera muss der dritte Schalter von links nach unten gestellt werden. Die Schalter vor dem Einschalten des Geräts einstellen.



Hinweise für während und nach der Installation der Kamera

Während der Installation der Kamera

Erhöhte Installation

Vorsicht Die Montage ist von fachkundigem Personal vorzunehmen. Die Kamera niemals selbst installieren. Anderenfalls besteht unnötiges Unfallrisiko (u. a. Beschädigung der Kamera) oder Stromschlaggefahr.

Bei erhöhter Installation der Kamera ist die Kamera fest mit vier Schrauben an der Deckenplatte zu befestigen. Verwenden Sie zum Befestigen der Deckenplatte die Schrauben, beispielsweise M4 (Flachkopfschraube, Halbrundschrabe mit flachem Kopf usw.), die in die Schraubenlöcher mit einem Durchmesser von 4 mm passen. Wird kopfüber mit der Kamera gearbeitet, die Kamera beim Anbringen oder Entfernen des Sicherungsseils zwischen Kamera und Halterung sicher abstützen.

Deckenmontage

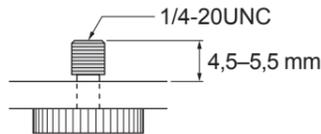
Die Kamera wird mithilfe der Deckenplatte kopfüber an der Decke oder einem anderen Standort angebracht. Diese Installationsmethode wird im „**Installationshandbuch/Wichtige Informationen**“ [2/2] erläutert. Das Gewicht der Kamera (nur Hauptteil) liegt bei etwa 2,2 kg. Die Decke je nach Beschaffenheit und Material so verstärken, dass ausreichende Haltekraft und ausreichende Tragkraft für das Gesamtgewicht (Kamera mit Befestigungsteilen) gewährleistet ist, und dann die Installation vornehmen.

Standmontage

Die Kamera wird in erhöhter Position mithilfe der Deckenplatte fixiert. Das Verfahren für die Deckenmontage durchführen (ausgenommen die Ausrichtung der Kamera und die umgekehrte Anbringung des Logoschildes).

Stativmontage

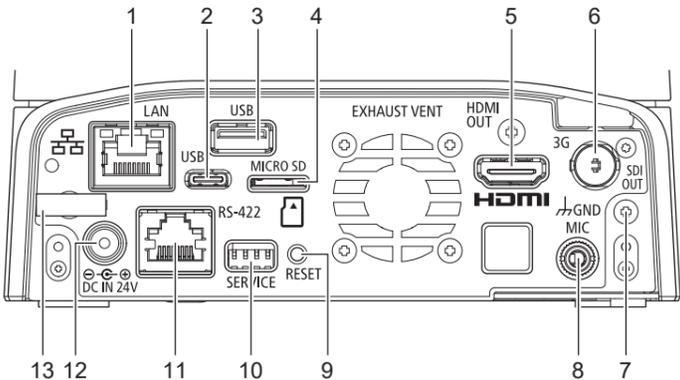
Das Stativ mit einer Schraube im Schraubenloch für das Stativ fixieren. Das Stativ mit 1/4-20-UNC-Schrauben fest anschrauben und auf einer ebenen Oberfläche (keine Stufen) aufstellen. Bei Bedarf die Anweisungen im „**Installationshandbuch/Wichtige Informationen**“ [2/2] beachten.



Desktop

Die Kamera auf einer stabilen, horizontalen Oberfläche installieren (z. B. auf einem Tisch). Bei Bedarf die Anweisungen im „**Installationshandbuch/Wichtige Informationen**“ [2/2] beachten.

Anschließen der Kamera



1. LAN-Anschluss

Dieser Anschluss ist für eine Netzwerkverbindung (RJ-45-Anschluss) vorgesehen. Anhand der eingebauten PoE+-(Power over Ethernet+)-Funktion kann die Kamera über einen PoE+-Hub gemäß IEEE 802.3at Typ 2 über ein LAN-Kabel mit Strom versorgt werden. Ein STP-LAN-Kabel (abgeschirmtes Kabel) der Kategorie 5e (oder höher) mit bis zu 100 m Länge verwenden.

Wichtig

- Abhängig vom verwendeten PoE+-Hub kann die Stromversorgung der einzelnen Ports gegebenenfalls begrenzt werden, was die Leistung unter Umständen beeinträchtigt. In diesem Fall die Stromversorgung nicht begrenzen.
- Bei einigen PoE+-Hubs ist die Gesamtleistungsaufnahme der Ports begrenzt, was bei Verwendung mehrerer Ports u. U. die Leistung beeinträchtigt. Weitere Informationen sind der Benutzeranleitung für den entsprechenden PoE+-Hub zu entnehmen.

2. USB-Anschluss (Typ-C)

Terminal für UVC (USB Video Class). Der Service-Schalter muss eingestellt werden, damit eine Verwendung als USB-Kamera möglich ist. Siehe „Vor Verwendung der Kamera“ > „Einstellungen des SERVICE-Schalters“.

3. USB-Anschluss (Typ-A)

Für künftige Erweiterungen.

4. Speicherkartensteckplatz

Für künftige Erweiterungen.

5. HDMI OUT-Anschluss

Anschluss für die HDMI-Ausgabe.

6. 3G-SDI OUT-Anschluss

Anschluss für die 3G-SDI-Ausgabe (BNC).

7. GND(ERD)-Anschluss

Erdungsanschluss der Kamera. Zur Installation eines Blitzableiters (eines Überspannungsschutzgeräts).

8. MIC-Anschluss

Stereoanschluss (Ø3,5 mm) für Audioeingang. Für Mikrofon-/Hochpegeleingang geeignet.

- Mikrofoneingang: Eingangsimpedanz 1,5 kΩ (oder höher) Mikrofonstromversorgung: 2,4 V ±0,2 V Quellenwiderstand: 2,2 kΩ ±5 %
- Hochpegeleingang: Eingangsimpedanz 1,5 kΩ (oder höher)

9. RESET-Taste

Die Kameraeinstellungen mit den Werkseinstellungen initialisieren. Weitere Informationen sind dem „Einstellungshandbuch“ zu entnehmen.

10. SERVICE-Schalter

Die Nummer der Kamera einstellen, die mit der IR-Fernbedienung bedient wird. (Siehe „Vor Verwendung der Kamera“ > „Einstellungen des SERVICE-Schalters“.)

11. RS-422-Anschluss

Serieller Anschluss (RJ-45-Anschluss) für RS-422. Zur Stabilisierung des Signalspannungspegels die Erdungspole (GND/ERD) beider Kabelenden verbinden. STP-Kabel der Kategorie 5e (oder höher) verwenden.

| Polnr. | Funktion | |
|--------|----------|-------------|
| 1 | TX- | Ausgang (-) |
| 2 | TX+ | Ausgang (+) |
| 3 | RX- | Eingang (-) |
| 4 | GND/ERD | - |
| 5 | GND/ERD | - |
| 6 | RX+ | Eingang (+) |
| 7 | NC | - |
| 8 | NC | - |

12. DC IN 24V-Anschluss

Stromversorgungsanschluss für das Kompakt-Netzgerät.

13. Kabelklemme

Kabelklemme zum Schutz vor Kabeltrennung. Das Kabel des Kompakt-Netzgeräts durch die Klemme führen, damit das Netzkabel nicht versehentlich abgezogen wird.

Hinweis

- Die Kamera ist nicht mit einem Netzschalter ausgestattet. Zum Ein- und Ausschalten der Kamera das Kabel in das Kompakt-Netzgerät am „12. DC IN 24V-Anschluss“ oder in den PoE+-Hub am „1. LAN-Anschluss“ für die Stromversorgung einstecken bzw. vom Netzgerät trennen. Wenn sowohl der PoE+-Hub als auch das Kompakt-Netzgerät angeschlossen sind, hat das Kompakt-Netzgerät Vorrang. Wird das Kompakt-Netzgerät getrennt, wenn beide Kabel verbunden sind, wird die Stromversorgung der Kamera unterbrochen. In diesem Fall kann die Stromversorgung durch Trennen und Neuverbinden des LAN-Kabels wiederhergestellt werden.
- Die Audio-Eingangsmethode und die Stromversorgung des Mikrofons sind auf der Einstellungsseite einzustellen. Weitere Informationen sind dem „Einstellungshandbuch“ zu entnehmen.

Spezifikationen

Weitere Informationen zu hier nicht aufgeführten Spezifikationen finden Sie unter „Spezifikationen“ im „Anhang“ des „Einstellungshandbuchs“.

Schwenkbereich: Horizontal ±170°
 Neigungsbereich: Vertikal -30° – +100°
 Betriebsumgebung: Temperatur: 0°C – +40°C
 Luftfeuchtigkeit: 10 % – 90 % (nicht kondensierend)
 Lagerumfeld: Temperatur: 0°C – +40°C
 Luftfeuchtigkeit: 10 % – 90 % (nicht kondensierend)
 Leistungsaufnahme: PoE+-Eingang: max. etwa 16,2 W* (nur Hauptteil)
 DC-Eingang: max. etwa 15,0 W (nur Hauptteil)
 * Klasse 4 (25,5 W erforderlich) für Netzgeräte
 Abmessungen (B × H × T): etwa 154 × 178 × 164 mm
 (ohne hervorstehende Teile)
 Gewicht: etwa 2,2 kg (nur Hauptteil)

Landesspezifische Vorschriften

Informationen zur kabellosen Kommunikation

Länder und Regionen, in denen Funkkommunikationsfunktionen zulässig sind Die Nutzung der Funkkommunikationsfunktionen ist in bestimmten Ländern oder Regionen gesetzlich eingeschränkt. Daher ist es unter Umständen nicht möglich, das Gerät außerhalb des Einkaufslands/der Einkaufsregion des Produkts zu betreiben. Canon übernimmt keine Haftung für Vorfälle, die infolge der Nutzung der Funkkommunikationsfunktionen außerhalb des Einkaufslands/der Einkaufsregion des Produkts eintreten.

Europäische Union – Zulassungshinweise:

Remote-Kamera, Modellname: CR-N300
 Warnung
 Dieses Produkt ist ein Produkt der Klasse A. In einer häuslichen Umgebung kann dieses Produkt Hochfrequenzstörungen verursachen. In diesem Fall muss der Benutzer die entsprechenden Maßnahmen treffen.
 Die Verwendung eines abgeschirmten Kabels ist erforderlich, um die Anforderungen der Klasse A in EN 55032 zu erfüllen.

WLAN-Spezifikationen
 Frequenzbereich: 2,401 MHz – 2,473 MHz
 Max. Ausgangsleistung: 9,48 dBm

Hiermit erklärt Canon, Inc., dass der Funkanlagentyp CR-N300 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.canon-europe.com/ce-documentation>

Nur für Europäische Union und EWR (Norwegen, Island und Liechtenstein)

Diese Symbole weisen darauf hin, dass dieses Produkt gemäß WEEE-Richtlinie (2012/19/EU; Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte), Batterien-Richtlinie (2006/66/EG) und nationalen Gesetzen zur Umsetzung dieser Richtlinien nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Falls sich unter dem oben abgebildeten Symbol ein chemisches Symbol befindet, bedeutet dies gemäß der

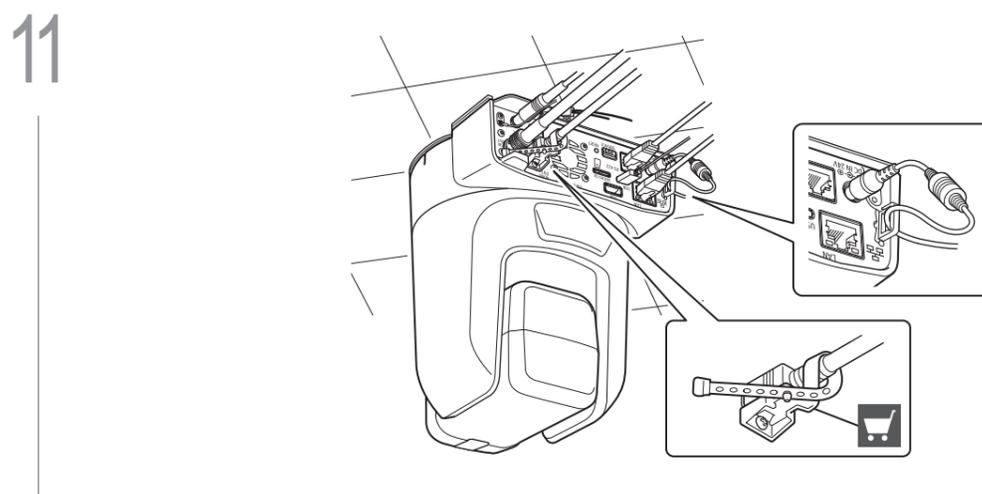
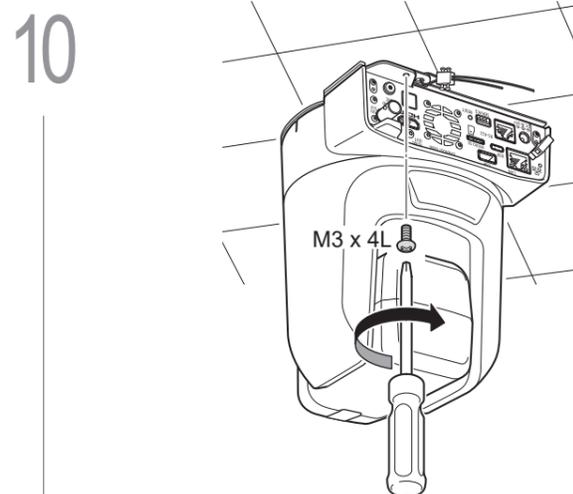
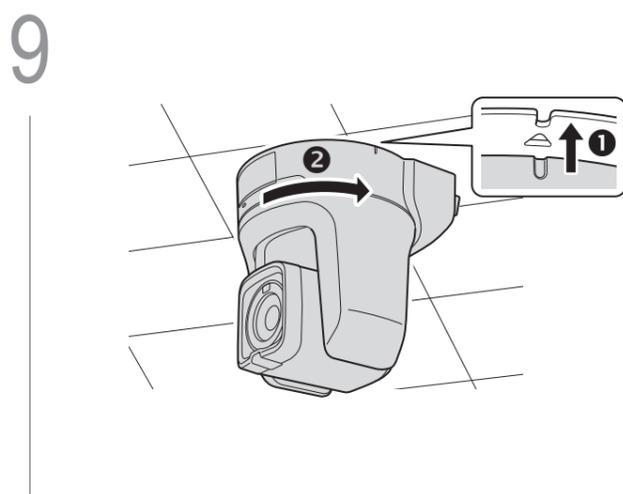
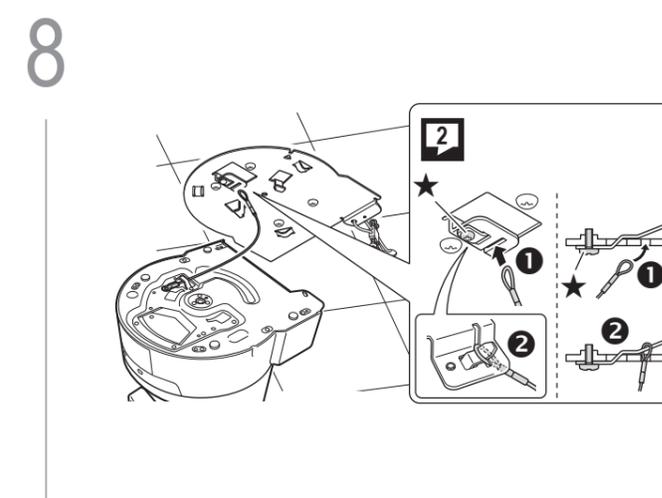
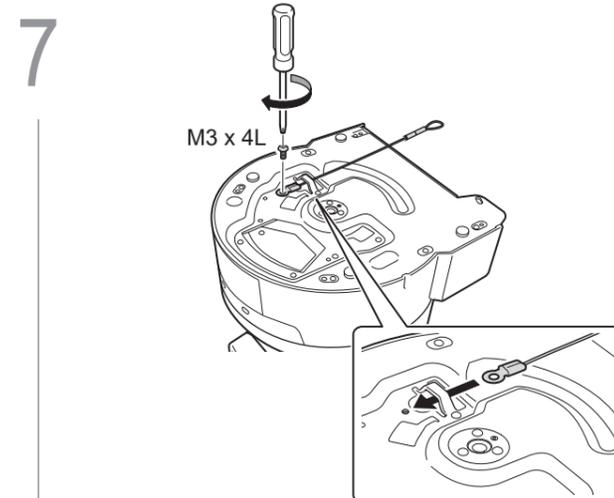
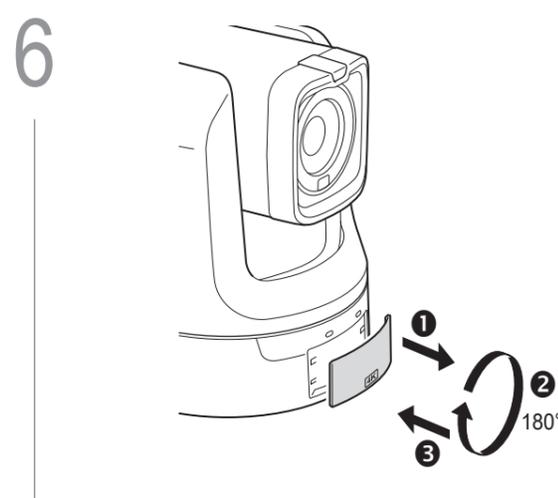
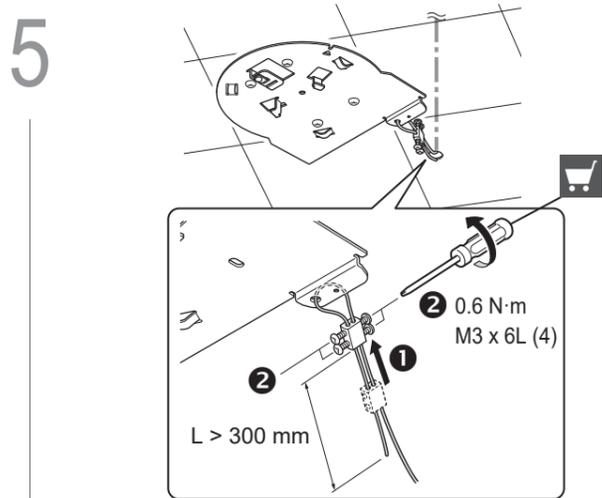
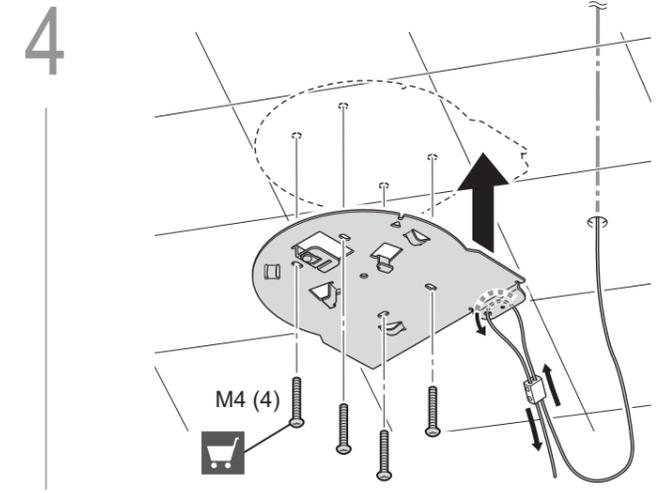
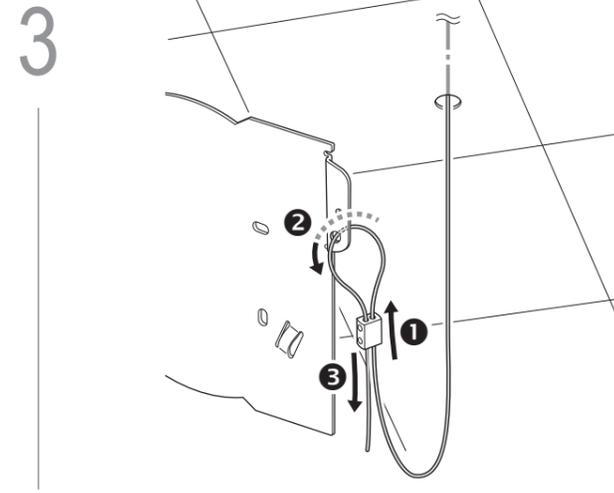
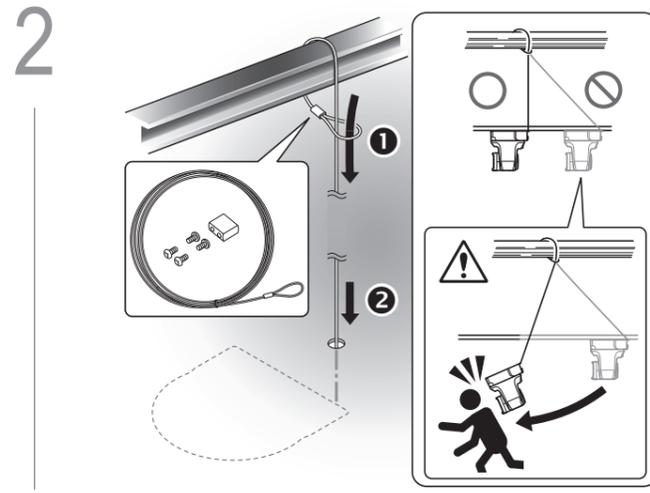
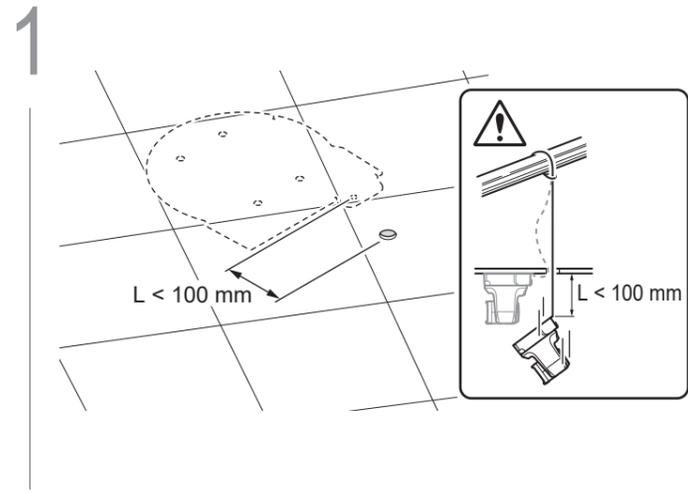
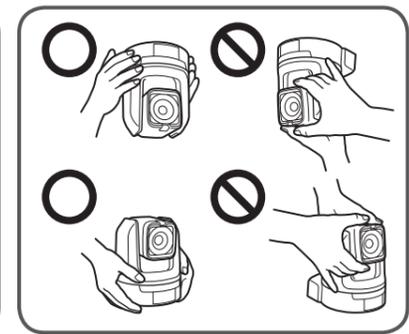
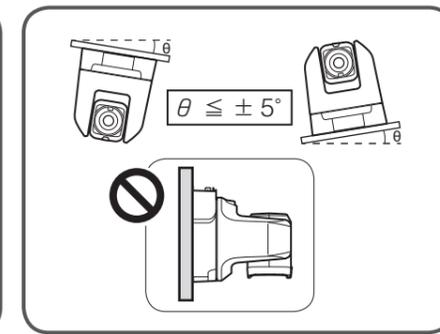
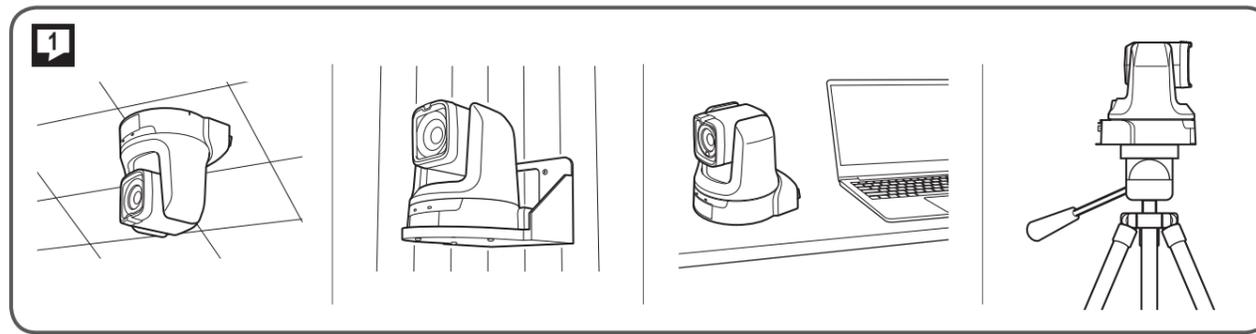
Batterien-Richtlinie, dass in dieser Batterie oder diesem Akkumulator ein Schwermetall (Hg = Quecksilber, Cd = Cadmium, Pb = Blei) in einer Konzentration vorhanden ist, die über einem in der Batterien-Richtlinie angegebenen Grenzwert liegt. Dieses Produkt muss bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden. Dies kann z. B. durch Rückgabe beim Kauf eines neuen ähnlichen Produkts oder durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten sowie Batterien und Akkumulatoren geschehen. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potenziell gefährlicher Stoffe, die generell mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten in Verbindung stehen, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch Ihre Mitarbeit bei der umweltgerechten Entsorgung dieses Produkts tragen Sie zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Um weitere Informationen über die Wiederverwertung dieses Produkts zu erhalten, wenden Sie sich an Ihre Stadtverwaltung, den öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, eine autorisierte Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder besuchen Sie www.canon-europe.com/sustainability/approach/.

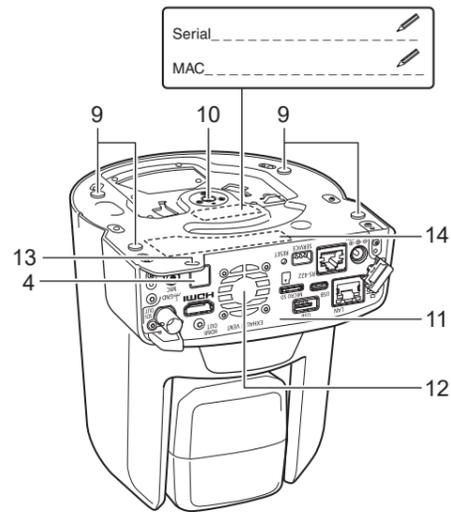
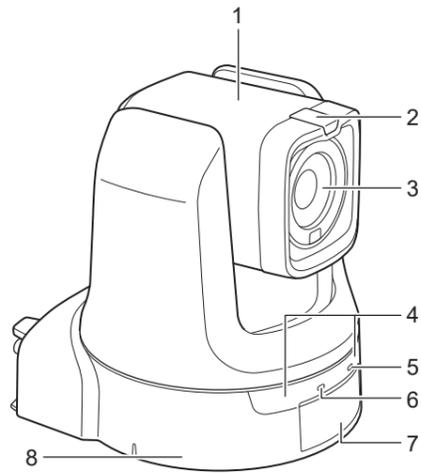
Zusatzinformationen für Deutschland:

Dieses Produkt kann durch Rückgabe an den Händler unter den in der Verordnung des Elektro- und Elektronikgerätegesetzes beschriebenen Bedingungen abgegeben werden. Als Endbenutzer und Besitzer von Elektro- oder Elektronikgeräten sind Sie verpflichtet: - diese einer vom sortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen, - Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht von Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen, - personenbezogener Daten auf den Altgeräten vor der Entsorgung zu löschen. Die Bedeutung von dem Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern finden Sie oben in dieser Beschreibung. Die Vertreter von Elektro- oder Elektronikgeräten haben die Pflicht zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten. Die Vertreter haben die Endnutzer über die von ihnen geschaffenen Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten zu informieren.

CANON INC.
 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan

CANON EUROPA N.V.
 Bovenkerkerweg 59, 1185 XB Amstelveen, The Netherlands





JA

1. カメラヘッド / 2. タリーランプ* / 3. レンズ / 4. 赤外線リモコン受光部 / 5. STATUS ランプ* / 6. POWER ランプ* / 7. ロゴプレート / 8. ベース / 9. ゴム脚 / 10. 三脚用ネジ穴 / 11. 背面パネル / 12. 排気口 / 13. 取付用板金固定ネジ穴 / 14. 定格銘版
* 詳細は「使用説明書 重要事項・設置編 [1/2]」参照

EN

1. Camera head / 2. Tally lamp* / 3. Lens / 4. IR remote control receiver / 5. STATUS indicator* / 6. POWER indicator* / 7. Logo plate / 8. Base / 9. Rubber feet / 10. Screw hole for tripod / 11. Rear panel / 12. Air exit vent / 13. Screw hole for fixing ceiling plate / 14. Rating label
* Refer to the "Installation Guide/Important Information" [1/2] for details.

DE

1. Kamerakopf / 2. Kamerakontrolllampe* / 3. Objektiv / 4. Empfänger für IR-Fernbedienung / 5. STATUS-Anzeige* / 6. STROM-Anzeige* / 7. Logoschild / 8. Sockel / 9. GummifüÙe / 10. Schraubenloch für Stativ / 11. Rückwärtiges Bedienfeld / 12. Luftauslassöffnung / 13. Schraubenloch zur Befestigung der Deckenplatte / 14. Typenschild
* Für weitere Informationen siehe „Installationshandbuch/Wichtige Informationen“ [1/2].

ES

1. Cabezal de la cámara / 2. Luz de recuento* / 3. Objetivo / 4. Receptor de control remoto IR / 5. Indicador de ESTADO* / 6. Indicador de ENCENDIDO* / 7. Plancha de logotipo / 8. Base / 9. Patas de goma / 10. Orificio para atornillar el trípode / 11. Panel trasero / 12. Salida de ventilación / 13. Orificio para atornillar la plancha de techo / 14. Etiqueta de calificación
* Consulte la "Guía de instalación/Información importante" [1/2] para conocer más detalles.

FR

1. tête de camera / 2. Lampe tally* / 3. Objectif / 4. Récepteur de télécommande infrarouge / 5. Indicateur d'état* / 6. Indicateur d'alimentation* / 7. Plaque de logo / 8. Base / 9. Pieds en caoutchouc / 10. Trou de vis pour trépied / 11. Panneau arrière / 12. Orifice de sortie d'air / 13. Trou de vis pour plaque de fixation / 14. Étiquette constructeur
* Consultez le « Guide d'installation/Informations importantes » [1/2] pour plus de détails.

IT

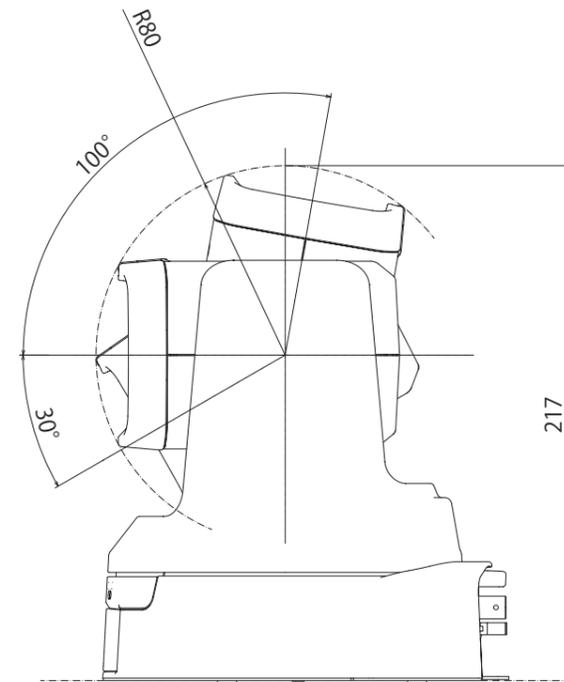
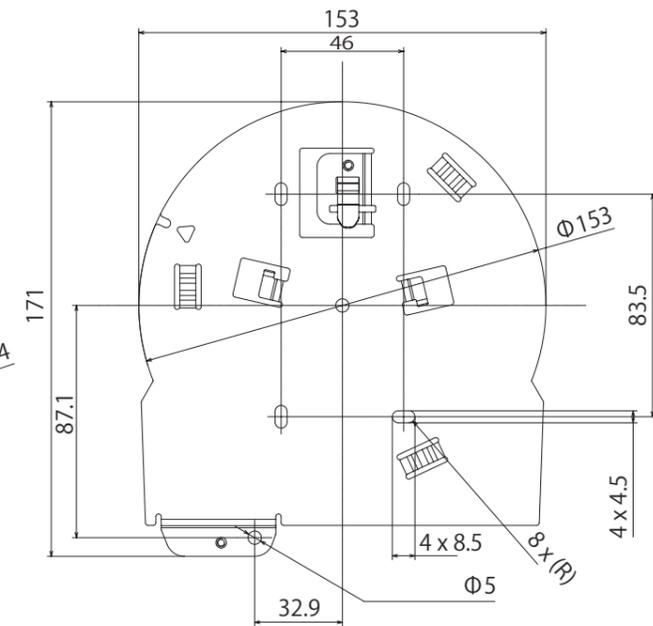
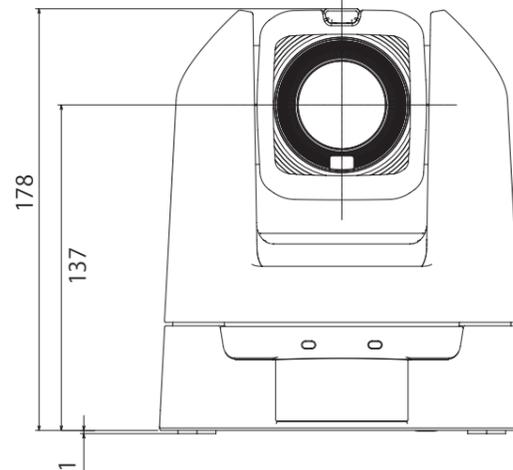
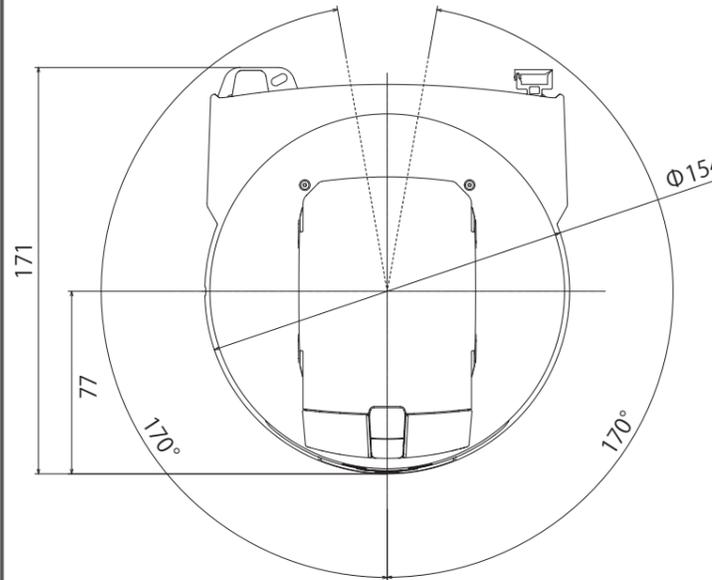
1. Testina della telecamera / 2. Lampada tally* / 3. Obiettivo / 4. Ricevitore del telecomando a infrarossi / 5. Indicatore di STATO* / 6. Indicatore di ALIMENTAZIONE* / 7. Piastra del logo / 8. Base / 9. Piedini di gomma / 10. Foro della vite per il treppiede / 11. Pannello posteriore / 12. Sfiato dell'aria / 13. Foro per la vite di fissaggio della piastra a soffitto / 14. Etichetta di classificazione
* Per i dettagli, consultare il documento "Guida all'installazione/Informazioni importanti" [1/2].

RU

1. Головка камеры / 2. Индикатор съемки* / 3. Объектив / 4. ИК приемник дистанционного управления / 5. Индикатор состояния STATUS* / 6. Индикатор питания POWER* / 7. Табличка с логотипом / 8. Основание / 9. Резиновые ножки / 10. Отверстие под винт для штатива / 11. Задняя панель / 12. Выпускное вентиляционное отверстие / 13. Отверстие под винт для крепления потолочной пластины / 14. Табличка с техническими данными
* Подробности см. в документе «Руководство по установке/Важная информация» [1/2].

ZH

1. 摄像机头部 / 2. 摄像指示灯* / 3. 镜头 / 4. 红外线遥控接收器 / 5. STATUS 指示灯* / 6. POWER 指示灯* / 7. 标志牌 / 8. 底座 / 9. 橡胶脚垫 / 10. 三脚架螺孔 / 11. 后面板 / 12. 排气口 / 13. 吊顶板固定螺孔 / 14. 额定铭牌
* 有关详细信息, 请参阅“安装指南/重要信息 [1/2]”



Unit: mm

1

JA 設置の手順は天井り設置で説明します。据え置き / 机上 / 三脚の設置では必要に応じて参照してください。
EN Installation procedure is explained using the ceiling mount as an example. Refer to this section as reference if necessary, for standing mount, desktop and tripod mount.
DE Der Installationsvorgang wird anhand der Deckenmontage als Beispiel erläutert. Ziehen Sie diesen Abschnitt bei Bedarf zur Referenz heran – bei Standmontage, Desktop und Stativmontage.
ES El procedimiento de instalación se explica con el montaje en techo como ejemplo. En caso necesario, consulte esta sección como referencia para el montaje de pie, en escritorio y el montaje en trípode.
FR La procédure d'installation est expliquée en prenant le support de plafond pour exemple. Si nécessaire, consultez cette section à titre de référence pour le montage sur pied, sur table ou sur trépied.
IT Per la spiegazione della procedura di installazione sarà utilizzata come esempio l'installazione a soffitto. Consultare questa sezione, se necessario, per montaggio con staffa, montaggio su tavolo e montaggio su treppiedi.
RU Процедура установки рассматривается на примере монтажа на потолок. Обращайтесь к этому разделу для справок по мере необходимости при монтаже на полу, на столе или на штативе.
ZH 使用天花板安装作为示例对安装步骤进行说明。对于直立安装、桌面和三脚架安装, 必要时请参考本节。

2

JA スリットから設置用落下防止ワイヤーを通し(①)、裏側にあるフックに引っかきます(②)。ワイヤーの外し方: フック固定ネジ(★)を緩め(①)、ワイヤーをフックから逃がす方向に上下させて設置用落下防止ワイヤーを外してください(②)。
EN Pass the Camera-to-Mount Safety Wire through the slit ① and attach it to the hook on the rear side ②. How to remove the wire: Remove the Camera-to-Mount Safety Wire by loosening the hook fixing screw (★) ① and moving the wire upward and downward to release from the hook ②.
DE Führen Sie das Sicherungsseil zwischen Kamera und Halterung durch den Spalt ① und befestigen Sie es an dem Haken auf der Rückseite ②. So entfernen Sie das Seil: Entfernen Sie das Sicherungsseil zwischen Kamera und Halterung durch Lösen der Hakenbefestigungsschraube (★) ① und Auf- und Abbewegen des Seils, um es vom Haken zu lösen ②.
ES Pase el cable de seguridad de la cámara al montaje a través de la hendidura ① y átele al gancho situado en la parte posterior ②. Cómo retirar el cable: Para retirar el cable de seguridad de la cámara al montaje, afloje el tornillo para fijación del gancho (★) ① y mueva el cable hacia arriba y hacia abajo para soltarlo del gancho ②.

FR Faites passer le fil de sécurité reliant la caméra au support dans la fente ① et fixez-le au crochet situé à l'arrière ②. Pour retirer le fil : Retirez le fil de sécurité reliant la caméra au support en desserrant la vis de fixation du crochet (★) ① et en déplaçant le fil vers le haut et vers le bas pour le dégager du crochet ②.
IT Passare il cavo di sicurezza dalla telecamera al supporto di montaggio nella fessura ① e collegarlo al gancio nella parte posteriore ②. Come rimuovere il cavo: rimuovere il cavo di sicurezza dalla telecamera al supporto di montaggio allentando la vite di fissaggio del gancio (★) ① e muovendo il cavo verso l'alto e il basso per staccare il gancio ②.
RU Проведите предохранительную проволоку, соединяющую камеру с креплением, через прорезь ① и прикрепите ее к крючку на задней стороне ②. Порядок снятия проволоки: снимите предохранительную проволоку, соединяющую камеру с креплением, ослабив крепежный винт крючка (★) ① и перемещая проволоку вверх и вниз, чтобы высвободить ее с крючка ②.
ZH 将安装用安全钢丝从细缝穿过(①), 然后将其挂在后方的挂钩上(②)。如何取下钢丝: 通过松开挂钩固定螺丝(★)(①), 然后上下移动钢丝以从挂钩上脱离来取下安装用安全钢丝(②)。

